hama®

Ⓕ Clavier PC

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le clavier Hama Slimeline. Ce mode d'emploi contient des informations sur le maniement du clavier et répond à vos questions concernant certaines touches spéciales. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr pour que vous puissiez les relire à une date ultérieure.

2. Installation du clavier

2.1) Variante PS/2



a) Eteignez votre PC
b) Connectez le port clavier PS/2 (violet) avec l'interface clavier PS/2 de votre PC.
c) Allumez votre ordinateur et démarrez-le.

2.2) Variante USB



a) Connectez le port USB avec l'interface USB de votre PC
b) Selon la version Windows, il peut éventuellement vous êtes demandé des pilotes ; dans ce cas, vous devez insérer votre CD d'installation de Windows dans votre lecteur de CD-ROM.

Remarque

Contrairement à l'installation via l'interface PS/2, il n'est pas nécessaire – quant à l'USB – d'éteindre le PC.

2.3 Connexions pour microphone et casque

Si vous voulez utiliser la connexion pour micro-casque directement au clavier, vous devez connecter la fiche du clavier pour le microphone (rose) et celle pour le casque (vert) avec les connexions appropriées au PC. La connexion pour le micro-casque se trouvant au clavier est maintenant prête à l'emploi. Nous attirons votre attention sur le fait que seulement les micro-casques ayant une fiche jack 3,5 mm se prêtent à la connexion au clavier.

3. Touches spéciales

Plus bas	Réduit le volume de reproduction de l'ordinateur. Chaque fois que vous pressez ce bouton, le volume est réduit d'un échelon.	
Plus fort	Augmente le volume de reproduction de l'ordinateur. Chaque fois que vous pressez ce bouton, le volume est augmenté d'un échelon.	
Stop	Stoppe la reproduction de média.	
Reproduire/Pause	Commute entre pause et reproduction des DVD/VCD/MP3 ou audiomédias. En « mode Pause », la reproduction se poursuit si vous appuyez de nouveau sur ce bouton.	
Muet	Met la reproduction sonore de l'ordinateur en position muette. La reproduction sonore est réactivée si vous appuyez de nouveau sur ce bouton.	

hama®

F2052332



Slimline Keyboard SL580

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.com

F2052332-03.07

Ⓓ PC Tastatur

1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das Hama Slimline Keyboard entschieden haben.
Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur Bedienung Ihrer Tastatur und hält außerdem Antworten auf Fragen zu bestimmten Sondertasten bereit. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.

2. INSTALLATION DER TASTATUR

2.1) PS/2-Variante



a) Schalten Sie Ihren PC aus
b) Verbinden Sie den Tastatur- PS/2-Anschluss (Violett) mit der PS/2-Tastaturschnittstelle am PC.
c) Schalten Sie Ihren Computer ein und fahren Sie ihn hoch.

2.2) USB-Variante



a) Verbinden Sie den USB-Anschluss mit der USB-Schnittstelle am PC
b) Je nach Windows®-Version werden Sie evtl. nach Treibern gefragt, legen Sie in diesem Fall Ihre Windows®-Installations-CD in Ihr CD-ROM Laufwerk.

Hinweis

Im Gegensatz zur Installation über die PS/2-Schnittstelle ist es bei USB nicht notwendig, den PC auszuschalten.

2.3 Anschlüsse für Mikrofon und Kopfhörer

Um den Headset-Anschluss direkt an der Tastatur nutzen zu können, verbinden Sie den Mikrofon- (rosa) und Kopfhörerstecker (grün) der Tastatur mit den entsprechenden Anschlüssen am PC. Nun ist der Headset-Anschluss an der Tastatur betriebsbereit. Bitte beachten Sie, dass nur Headsets mit 3,5mm Klinkenstecker zum Anschluss an die Tastatur geeignet sind.

3. SONDERTASTEN

LEISER	Verringert die Wiedergabelautstärke des Computers. Pro Tastendruck wird die Lautstärke um eine Stufe verringert.	
LAUTER	Erhöht die Wiedergabelautstärke des Computers. Pro Tastendruck wird die Lautstärke um eine Stufe erhöht.	
STOP	Hält die Medienwiedergabe an.	
ABSPIELEN / PAUSE	Schaltet zwischen Wiedergabe und Pause von DVD/VCD/MP3- oder Audiomedien um. Im Pausenmodus wird die Wiedergabe durch erneutes Betätigen der Taste fortgesetzt.	
STUMM	Schaltet den Soundausgabe des Computer stumm. Durch erneutes Drücken wird die Soundwiedergabe wieder eingeschaltet.	

ⒼⒷ PC Keyboard

1. Introduction:

Thanks for purchasing the Hama Slimline keyboard. These operating instructions contain information on the operation of your keyboard and answer questions concerning certain special keys. Please keep these instructions in a safe place so that you can reread them if necessary.

2. Installation of the keyboard

2.1) Option PS/2



a) Switch off your PC
b) Connect the keyboard PS/2 connector (violet) with the PS/2 keyboard interface of the PC.
c) Switch on your PC and boot it up.

2.2) Option USB



a) Connect the USB connector with the USB interface of the PC
b) Depending on the Windows® version, you are eventually asked for drivers; if this is the case, insert your Windows® installation CD in your CD-ROM drive.

Note

In contrast to the installation via the PS/2 interface, it is not necessary – as far as USB is concerned – to switch the PC off.

2.3 Connections for microphone and headphones

If you want to use the headset connection directly on the keyboard, you have to connect the microphone (pink) and headphone plug (green) of the keyboard with the appropriate connections on the PC. The headset connection on the keyboard is now operational. Please note that only headsets with 3.5 mm jack plug are suitable for the connection to the keyboard.

3. Special keys

Volume -	Decreases the output volume of the computer. At every push of the button, the volume is decreased by one level.	
Volume +	Increases the output volume of the computer. At every push of the button, the volume is increased by one level.	
Stop	Stops the media being played	
Playback/Pause	Switches between pause and play of DVD/VCD/MP3 or audio media. In pause mode, the media continues if you press the button once again.	
Mute	Mutes the sound output of the computer. The sound output is reactivated if you press the button once again.	